

April 13rd, 2018

UISZ Community Summary Week 30

Dear UISZ Community,

On Friday, March 30th, UISZ hosted our Whole School Athletics Day. The morning began with the Early Years students participating in several competitions which included: Tricycle Race, Cross the River and a Relay Race. All of the children, ages 3-6 were involved in every part of the Early Year's sports day and smiles could be seen all around.



Early years students joined the Primary students on the field for the egg and spoon races. This year the Primary students were divided by Houses. Representative members from the Houses competed by age group. This year's field events included: Relay races, the Egg and Spoon race, hurdles, high jump, long jump, shot-put, and a tug-o-war. The morning concluded with a BBQ and ice cream. It was an enjoyable morning overall and all of the students had a part to play in the day's events.



Secondary school continued in the afternoon with competitions such as the high jump, long jump, tug-of-war, inverted hurdle races, sprints, and team relay races.



Wind House won recognition for having the most team spirit, and Earth house was the overall winner, having accumulated the most House points in all activities.





More photos of these, and other school events can be found on UISZ's facebook page, and on the Communicator at <https://uiszc.edublogs.org/>

On Thursday, secondary students who performed well over the month of March were recognized in our monthly praise assembly, during which we celebrate their progress and achievements. Awards included the merit winners for each of the four Houses, the Learner Profile of the month award and School Captains award. Our merit winners for March were: Lucy (Earth), Truman (Water), Howard (Fire), and Linda (Wind).

Congratulations to Linda, who was the overall winner for the highest number of merits in Secondary. Well done, everyone!



Our Learner Profile winners for was March were Lucy, Hailey, and Harry (MYP) and Linda (DP).

Our Captain awards, picked out by our School Captainso, went to: Tim (Service), Star (Sports),Howard (Art) and our Star of the month is Mr. Baldwin.

More photos of the ceremony can be found at <http://uiszc.edublogs.org/2018/04/12/march-merit-winners/>

During the assembly, we also gave positive recognition to the work and participation of the following students; Pei E, Jeremy, George, Truman,Alex, Danny, Anni, Jessica, Joel, Keff, and Lucy. Well done to all!

As always, please don't hesitate to contact us regarding any questions or concerns you might have.We would like to wisheveryone a safe and restfulweekend.

Warmest wishes,

UISZ School & Boarding Community

2018 年 4 月 13 日

增城誉德莱国际学校第 30 周教学工作总结

尊敬的增城誉德莱国际学校家长,

在 3 月 30 日周五, 增城誉德莱国际学校举行了全校的运动日。在早上的运动会上, 幼儿园的学生们参加了以下几项竞赛: 包括了三轮车比赛, 拔河和接力赛跑。所有 3 – 6 岁的学生们在那天都笑容满面地, 非常愉快地参加了运动日当天的比赛。



幼儿园的学生们与小学部的学生们一起在运动会上参与了拿着鸡蛋和勺子的接力赛跑。今年, 小学部的学生们是以学生小组为单位参与这次的运动会。来自学生小组的运动代表们分别参与了同年龄组的各项比赛。今年运动会我们的运动项目包括: 拿着鸡蛋与勺子的接力赛跑, 跨栏, 跳高, 跳远, 投掷铅球和拔河比赛。早上的运动比赛结束后, 学生们享用了烧烤午餐和饭后甜品冰淇淋。总体来说, 这是一个令人愉快并且难忘的早上, 所有的学生们都参与了当天的一项或是多项运动项目。



下午，在中学部继续进行了多项的体育比赛，例外跳高，跳远，拔河，跨栏，以及团队接力跑比赛。



风学生小组的学生们赢得了最佳团队精神风貌奖，而土地学生小组的学生们则因为在所有的比赛中获得了最多的奖牌与奖励得分而获得了本次运动会的总体冠军。





您如果希望浏览更多的，关于增城誉德莱国际学校举办各项活动的照片，请浏览以下的网站：<https://uiszc.edublogs.org/>，您也可以从我校的 Facebook 页面上找到。

在本周四，中学部举办了表彰 3 月份取得较大进步和表现优秀的学生月度颁奖典礼。我们颁发的奖项包括了获得 4 个学生小组里最多奖励点的学生，获得本月份学习者特征的学生，以及由学生会主席所推选出来的学生会优秀领导学生。中学部 3 月份获得最多奖励点的小组学生分别是：Lucy(土地小组), Truman (水小组), Howard (火小组), 和 Linda (风小组)。

在此，我们祝贺中学部在学生小组间获得最多奖励点的学生 Linda，各位获奖的中学生们，你们都表现得非常好！



我们 3 月份学习者特征的获奖学生是 Lucy, Hailey, 和 Harry (中学部) 以及 Linda (高中部)。

由我校学生会主席推选出来的获奖学生分别是：Tim (在服务方面有突出贡献), Star (在运动方面有突出贡献), Howard (在艺术方面有突出贡献), 还有我们本月的明星老师是 Baldwin 先生。

如果您希望浏览更多的关于本次颁奖典礼的照片，请您登陆到以下的网站链接：

found at <http://uiszc.edublogs.org/2018/04/12/march-merit-winners/>

在本次的颁奖典礼上，我们还点名表扬了以下的学生：Pei E, Jeremy, George, Truman, Alex,

Danny, Anni, Jessica, Joel, Keff, 和 Lucy。你们都做得非常好！

一如既往地，如果您对于学校有任何的疑问或是担心，请您联系学校相关老师。最后，我们

祝愿各位家长度过一个安全与轻松愉快的周末时光！

您最真诚的，

增城誉德莱走读和寄宿学校

2018 년 4 월 13 일

30번째 주 UISZ 커뮤니티 활동 요약 안내문

존경하는 UISZ 커뮤니티 여러분께,

UISZ 는 지난 3 월 30 일(금)에 전교생 운동회를 개최하였습니다. 오전에는 유치원생들과 함께 하는 세발 자전거 경주, 강 건너기, 릴레이 경주를 포함한 여러 경기로 시작되었습니다. 3~6 세의 모든 아이들은 유치원 운동회의 모든 경기에 참여하였고 운동회가 진행되는 내내 만면에 웃음을 띠고 있는 모습을 볼 수 있었습니다.



유치원생들은 초등학생들과 합류하여 야외 경기장에서 달걀 손가락 경주를 하였습니다. 올해 초등학생들은 하우스별로 나뉘어서 운동회를 했습니다. 각 하우스를 대표하는 학생들은 연령별로 구분되어 각각 경주에 참여하였습니다. 올해 야외 운동회에서는 릴레이 경주, 달걀 손가락 경주, 허들 달리기 경주, 높이 뛰기, 멀리 뛰기, 던지기과 줄다리를 하였습니다. 오전 행사는 BBQ 점심과 아이스크림을 먹으면서 마침표를 찍었습니다. 이는 전체적으로 매우 즐거운 오전 행사였으며 모든 학생들은 이날 행사에 참여하였습니다.



중고등학교 학생들은 높이 뛰기, 멀리 뛰기, 줄다리기, 역 허들 달리기, 단거리 달리기와 하우스 별 릴레이 경주와 같은 경기를 오후에도이어서 하였습니다.



Wind 하우스는 가장 좋은 팀 정신을 보여줘 이에 받아 수상을 하였고, Earth 하우스는 모든 경기를 통틀어 가장 많은 하우스 포인트를 획득하여 전체 우승상을 받았습니다.





운동회 및 학교의 다양한 행사와 관련된 더 많은 사진은 UISZ 의 페이스북을 통해 보실 수 있으며 저희 커뮤니티 사이트 <https://uiszc.edublogs.org/> 에서도 확인하실 수 있습니다.

이번 주 목요일에, 중고등학교 학생들은 3 월 한 달 동안 수고한 학생들을 칭찬해 주는 시간을 가졌습니다. 이 칭찬 조례 시간에서 저희는 학생들의 발전과 성취를 축하해 주었습니다. 시상식에서 4 개 하우스별로 메리트 포인트 우수상, 이달의 학습자 프로필 상 및 학생 회장상을 각 해당 학생에게 수여하였습니다. 3 월의 메리트 포인트 우수상 수상자는 Lucy 학생(Earth 반), Truman 학생(Water 반), Howard 학생(Fire 반)과 Linda 학생(Wind 반)입니다.

중고등학교에서 가장 많은 메리트 포인트를 받은 영예의 수상자인 Linda 학생을 축하합니다.모두 다 잘 했어요!



3 월의 학습자 프로파일 상 수상자는 Lucy, 김혜리, 이형인 학생(MYP)과 Linda 학생(DP)입니다.

저희 학생회장단에 의해 수여되는 학생회장상은 Tim 학생 (봉사), 이지민 학생(운동), Howard 학생(미술)에게 주어졌고, 이달의 스타상의 영예는 Mr. Baldwin 선생님에게 돌아갔습니다.

시상식과 관련된 더 많은 사진은 <http://uiszc.edublogs.org/2018/04/12/march-merit-winners/>에서 살펴 보실 수 있습니다.

조례 시간에 저희는 또한 탁월한 노력을 보인 학생들을 칭찬하는 긍정적 평가상을 Pei E 학생, Jeremy 학생, George 학생, Truman 학생, Alex 학생, Danny 학생, Anni 학생, 강보선 학생, 이정제학생, Keff 학생과 Lucy 학생에게 수여하였습니다. 모두 정말 잘했어요!

언제나 그러하듯, 문의 사항이나 궁금하신 사항이 있으신 경우 언제든지 문의해 주시기 바랍니다. 안전하고 평안한 주말 보내시기 바랍니다.

대단히 감사합니다.

UISZ 학교 및 기숙사 커뮤니티